



BOTZ



09

NL | GB

Natuurlijk keramiek! Naturally ceramics!



Beste keramiekvrienden, beste klanten,

de tendens naar natuur, naar zelf ontwerpen, naar duurzaamheid is niet alleen persoonlijk zeer heilzaam, maar ook noodzakelijk! Het is niet voor niets dat het maken van aardewerk, een van de oudste ambachten, al jaren een ongelooflijke renaissance beleeft: keramiek „aardt“ ons in de waarste zin van het woord, het gevoel, de kleuren, ons eigen creatieve werk zijn een welkom evenwicht in een wereld die steeds digitaaliger wordt.

En BOTZ maakt het gemakkelijk voor jullie: alle kleuren zijn vloeibaar (dus geen gevaar voor stof!), ze zijn niet giftig en gemakkelijk te verwerken voor beginners en gevorderden. Met meer dan 35 jaar ervaring ontwikkelen wij steeds weer nieuwe creatieve ideeën: bekijk de PRO-serie op pagina 34, probeer de nieuwe steengoedglazuren of bezoek onze werkplaatsen in het BOTZ-huis voor uitwisseling en inspiratie.

Je kunt onze producten en deskundig advies verkrijgen bij onze competente gespecialiseerde handelspartners. Je vindt ook antwoorden op je vragen en veel creatieve tips op facebook, Instagram, het BOTZ YouTube-kanaal, of bel ons gewoon even op. Welke manier je ook kiest – we kijken ernaar uit je te zien!

Hartelijke groet!

Mechthild Spener, Daniel Schulze zur Verth
en het BOTZ Team

Dear friends of ceramics, dear BOTZ users,

The trend towards nature, towards DIY, on a sustainable path is good for each individual and absolutely necessary! Pottery – one of the oldest crafts of mankind – has enjoyed an incredible revival for several years now and not without reason: Ceramics almost literally “grounds” us. The texture, the colours, the individual creative endeavours provide a precious balance against the ever faster moving digital world.

BOTZ makes it easy for you: all our colours/glazes are liquid (therefore no hazards due to dust!), non-toxic and very simple to apply, for both beginners and advanced potters alike. More than 35 years of glaze experience allows us to constantly create new impulses and products: please have a look at the BOTZ PRO series on pp. 34, try the new stoneware glazes or enjoy the inspiration and be part of our workshops here at BOTZ.

You can obtain our products as well as helpful consultation and expertise at all our BOTZ dealers in more than 40 countries. For any questions and endless inspiration have a look at our facebook or Instagram accounts, tune in to our BOTZ YouTube channel or simply give us a call. Whichever way you prefer – we are happy to hear from you!

Best regards!

Mechthild Spener, Daniel Schulze zur Verth
and the BOTZ team



Duurzaamheid Sustainability

- Optimaal gebruik van hulpbronnen:** vloeibaar = geen residuen, opslagtijd ten minste 2–3 jaar
- Hergebruik:** BOTZ potjes van gerecycled plastic sinds mei 2021.
- CO₂-bewust:** zonne-energie van onze eigen zonnepanelen en compensatie door herbebossingsprojecten.
- Plasticvermijding:** verpakkingsmaterialen die bijna vrij zijn van primaire kunststoffen
- Lokale productie:** alle bedrijfsafdelingen onder één dak
- Resource-effectiveness:** Liquid = no residue, storage time min. 2-3 years
- Recycled materials:** BOTZ containers made of recycled plastics since May 2021
- CO₂-conscious:** solar power from own PV system and compensation by reforestation projects
- Avoidance of plastics:** All resources in dispatch and repackaging are almost free of primary synthetic plastics
- Local operations:** all company functions take place „under one roof“



Gezondheid Health & Safety

- Vloeibare glazuren **produceren geen stof** en zijn dus niet schadelijk voor de luchtwegen.
- Alle BOTZ producten **zijn niet giftig** (vanaf 2021), d.w.z. loodvrij en bevatten geen gevaarlijke stoffen die geëtiketteerd zouden moeten worden.
- Niet eten, drinken of roken** tijdens het glazuren, was je handen zorgvuldig na afloop!
- Liquid brush-on glazes **do not create dust** and thus do not harm the respiratory system.
- All BOTZ products are **non-toxic** (status 2021), e.g. leadfree and contain no hazardous substances which require labelling.
- While applying the glaze **do not eat or drink, do not smoke**, and take care to wash your hands thoroughly when finished.



Good to know!



Aanbevolen voor servies

Glazuren met dit keurmerk hebben de zuur- en alkalistabiliteitstest doorstaan en kunnen veilig worden gebruikt aan de binnenkant van serviesgoed.

Recommended for tableware

Glazes showing this icon have successfully undergone acid/alkaline solution tests and can therefore be applied for glazing the inner parts of tableware without any worries.



Eet- en drinkgerei

Gebruik van glazuur voor serviesgoed? Ja, als je rekening houdt met het volgende: Wij bevelen alle kleuren aan die het pictogram voor serviesgoed hebben, d.w.z. dat deze glazuren de voorgeschreven zuur- en alkaliproeven hebben doorstaan en ook geschikt zijn voor de binnenkant van serviesgoed. Alle andere BOTZ glazuren zijn niet giftig, maar het oppervlak is niet voldoende dicht, zodat het kan worden aangetast (b.v. door agressieve afwasmiddelen) of etensresten kunnen blijven plakken. Wij raden aan al het aardewerk met de hand te wassen.

Wanneer is mijn aardewerk lekvrij? De dichtheid van aardewerk is gebaseerd op de klei, d.w.z. dat het voor serviesgoed dicht gebakken (= gesinterd) moet zijn. U kunt de sintertemperatuur te weten komen bij uw verkoper of bij de kleifabrikant. In de categorie aardewerk (1020–1100°C) zijn veel kleisoorten nog niet dicht, d.w.z. dat ze water kunnen absorberen en weer afgeven. Daarom raden wij aan deze keramiek niet (langdurig) voor vloeistoffen te gebruiken en niet buiten in de vrieskou te laten staan.

Is hoogbranden altijd geschikt voor serviesgoed?

BOTZ steengoed en PRO glazuren vanaf ca. 1200° zijn bijna allemaal geschikt voor serviesgoed. Bij hoogbranden is de klei bijna altijd dicht en is het servies geschikt voor alle levensmiddelen. Wie eet- en drinkgerei produceert en verkoopt, is er als fabrikant verantwoordelijk voor dat het gebakken keramiek geschikt is voor levensmiddelen. Als fabrikant van glazuren kunnen wij op verzoek veiligheidsinformatiebladen verstrekken.

Tableware

Can I use BOTZ glazes for tableware? Yes, if you consider the following: We recommend all colours showing the respective pictogram for use with tableware, these glazes have passed the mandatory acid/alkaline solution tests and thus are suited well for the inner parts of dishes, mugs, etc. Other BOTZ glazes are also non-toxic, but the surface is not entirely smooth and closed. Hence it can be affected e. g. by aggressive cleaning agents or food residue. We recommend cleaning all handmade ceramics by hand.

When is my ceramic ware waterproof? The impermeability of ceramic pieces is actually determined by the clay, i.e. it is supposed to be fired "tight" (= sintered). You can ask for the crucial sinter temperature of each type of clay at your local ceramic dealer or directly at the clay manufacturers. In earthenware firing (1020–1100°C) the sinter temperature is usually not reached, so the clay still absorbs and emits water. Therefore, we recommend not using these ceramic wares with liquids (at least not for too long) and not leaving outside when temperatures are below zero.

Are all high-fired objects suitable for tableware? We recommend almost all BOTZ Stoneware and BOTZ PRO glazes (from 1200°C) for tableware. In high-firing, clays are almost always sintered and hence the dishes are suitable for food. Manufacturers and sellers of ceramic tableware bear the responsibility for the food suitability of the fired items. As a glaze manufacturer we are happy to provide safety data sheets regarding our glazes on request.

Verwerking

BOTZ vloeibare glazuren zijn verkrijgbaar in blikken van 200 ml en 800 ml, klaar voor gebruik. Ieder glazuur wordt op de juiste consistentie gebracht. Als een glazuur te vast wordt: gewoon een beetje water toevoegen en krachtig roeren.

TOEPASSING: Roer het glazuur krachtig door en breng de eerste glazuurlaag met een kwast aan op de stof- en vetvrije ondergrond. Wanneer het droog is, breng je de tweede laag aan, eventueel een derde laag, afhankelijk van de dikte. Het glazuur zal spoedig vast aanvoelen, d.w.z. dat je het geglaazuurde aardewerk kan aanraken.

BRANDEN: Laat het glazuur goed drogen voor het bakken. Voor bijna alle BOTZ vloeibare glazuren is de ideale baktemperatuur 1050°C/hardingstijd 10–20 min. (BOTZ steengoed 1250°C/30 min.) Op deze manier branden de glazuren soepel en worden vele effecten versterkt.

BELANGRIJK:

- Afwijken van de algemene aanwijzingen voor een glazuur worden afzonderlijk op het etiket van het blik vermeld.
- Ventileer de stookruimte goed tijdens het stoken. Ovendampen moeten rechtstreeks in de buitenlucht worden afgevoerd.
- Wij raden af om matte, sterk metaalachttige of craquelé glazuren te gebruiken voor eet- en drinkgerei. Bacteriële besmetting en smaakvermindering kunnen het gevolg zijn.
- Niet eten, drinken of roken tijdens het werk. Handen zorgvuldig wassen na het glazuren. Laat kinderen alleen glazuren onder toezicht en houd glazuren uit de buurt van kinderen.

Processing

BOTZ glazes are available in jars of 200ml and 800ml – ready to use. Every glaze is finely tuned and has its individual consistency. If an opened glaze turns too solid: just add some water and stir well until it feels right again.

APPLICATION: Stir the glaze thoroughly and apply the first coat on clean, dust-free biscuit ware with a brush. Apply a second coat when the first is dry. Depending on your individual application thickness you might apply a third coat. The glaze can soon be touched. Then you can move your glazed piece of pottery to the kiln.

FIRING: For best results allow the glaze to dry for a day. The ideal firing temperature for nearly all BOTZ glazes is about 1050°C (earthenware), 1250°C (stoneware). Soaked for 10–20 min. (stoneware: 30 min.) the glazes become smoother and many effects come out more strongly.

IMPORTANT:

- Specific advice in addition to the general glazing instructions are given on the individual pot label.
- Keep the firing-room well ventilated while firing is in process. The fumes from the kiln should go straight outside.
- We advise not to use matt, strong metallic or craquelling glazes for tableware. They could harbour bacteria or influence the taste of the food or drinks served in them.
- Don't eat, drink or smoke while working with ceramic materials. Wash your hands with care after glazing. Children should only glaze under the supervision. Glazes should be stored out of children's reach.



Roer goed, voeg water toe indien nodig.
Stir well, add water if desired.



Breng 2-3 lagen aan, laat elke laag drogen.
Apply 2-3 times, let each layer dry.



Snel klaar om te hanteren,
branden na het drogen.
Soon ready to touch, fire after
drying thoroughly.



BOTZ Youtube Kanal

Das Glasur-Einmaleins



@BOTZGmbH

BOTZ Flüssigglasuren

Vloeibare glazuren in het stookbereik 1020°-1060°C,
ideaal voor hobby, school en kunst.

BOTZ Flüssigglasuren

Brush-on glazes in the firing range 1020°-1060°C,
perfect for hobby, education and artwork.

Good to know!

BOTZ Transparant (9102,
9106, 9108) slechts als
1 dunne laag met een zachte
kwast aanbrengen, anders
melkachtig.

Apply only one layer of BOTZ
Transparent (9102, 9106,
9108) with a soft brush,
otherwise it turns milky.





9101 Weiß
Glossy white
* ⚡ 1100



9102 Transparent
Glossy transparent
* ⚡ 1100 ⚡



9103 Lindgrün
Linden green
⚡ 1100 ⚡



9104 Cognac
Cognac
* ⚡ 1100



9105 Dunkelbraun
Dark brown
* ⚡ 1100



9106 Transparent
High gloss transparent
* ⚡ 1100 ⚡



9107 Weiß matt
White matt
⚡ 1100 ⚡



9108 Transparent matt
Transparent matt
⚡ 1100 ⚡



9492 Kreidegrau
Chalk Grey
⚡ 1100 ⚡



9493 Puderrosa
Powder Pink
⚡ 1100 ⚡



9494 Mint
Mint
⚡ 1100 ⚡



9221 Vogelei
Beige fleck
* ⚡ 1100



9222 Granitbraun
Brown granite
⚡ 1100 ⚡



9224 Aventurin
Aventurine
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



9225 Mittelblau
Bright blue
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9341 Lehmabraun
Honeycomb
* ⚡ 1100



9342 Wasserblau
Aqua
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



9343 Flaschengrün
Bottle green
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



9344 Olivgrün
Olive
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



9345 Hollandblau
Dutch blue
* ⚡ 1100



Good to know!

Neiging tot craquelures

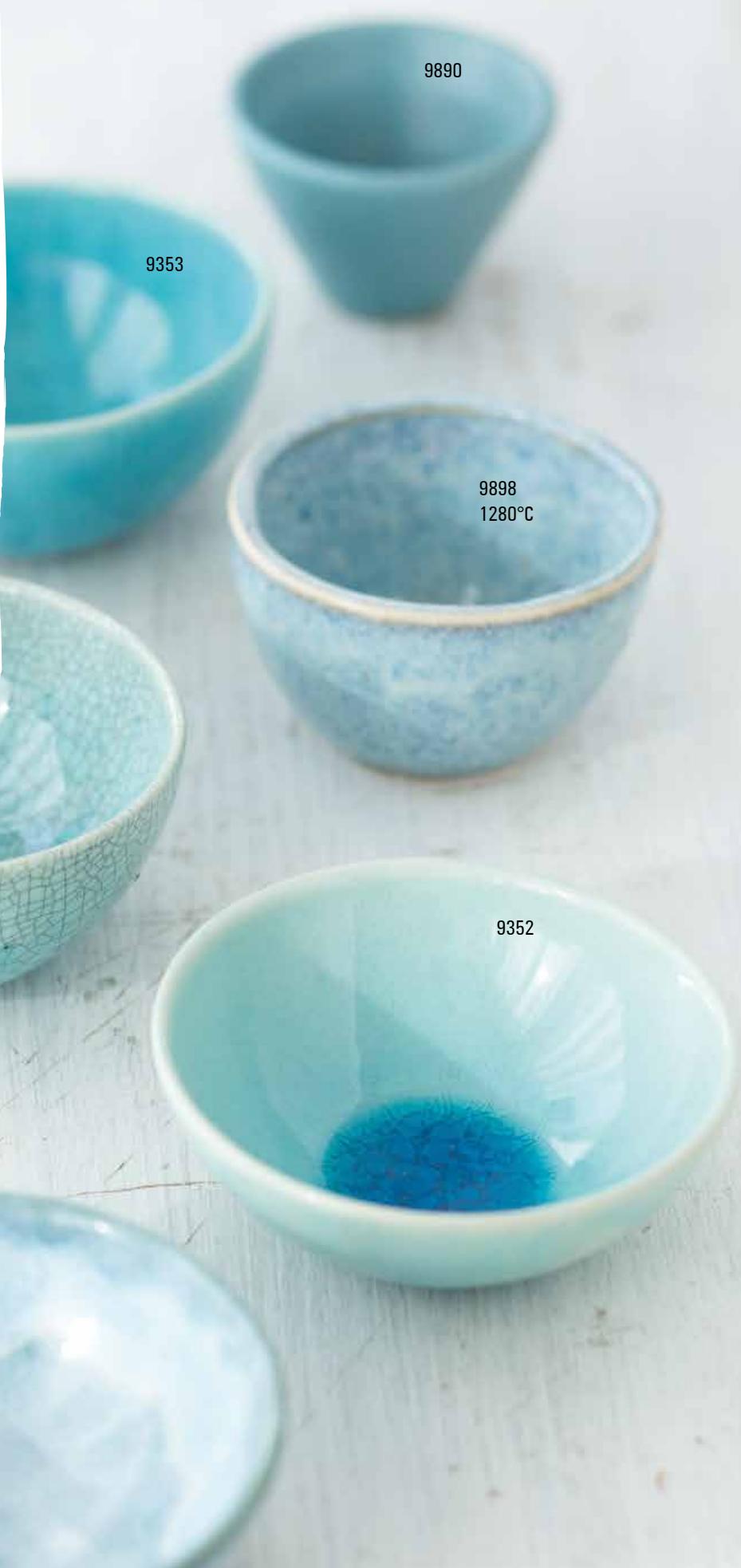
Craquelé glazuren dun (1–2 keer) opbrengen en bij circa 1050°C branden. Na het afkoelen eventuele scheuren met BOTZ Keramiektekkeninkt 9090 inkleuren. Voor het verkrijgen van een grof net snel inkleuren, voor een fijner craquelé tot een week wachten.

Tends to crack

Apply crackle glazes in thin layers (1–2 times). Fire at approx. 1050°C. Colour cracks with BOTZ ceramic ink 9090 after cooling. For a coarse net, apply ink at an early stage, for a finer crackle, wait for up to one week.

9352
eingefärbt
inked

9890+
9020





9348 Frühlingsgrün
Spring green
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9349 Maisgelb
Bright yellow
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9350 Sommerblau
Summer blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9351 Craquelé transp.
Clear crackle
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



9352 Craquelé türkis
Turquoise crackle
* ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡ ⚡



9353 Orientblau
Oriental blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9361 Buttergelb
Butter
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9362 Babyrosa
Baby pink
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9363 Tabakbraun
Tobacco
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9364 Nussbraun
Hazel
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9365 Lederbraun
Leather
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9366 Muscheltürkis
Turquoise
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9367 Brombeerrot
Mulberry
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9368 Fliederblau
Pale Lilac
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9369 Primelrosa
Primula pink
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9370 Babyblau
Baby blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9371 Pistaziengrün
Pistachio
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9346 Antikweiß
Antique white
* ⚡ ⚡ ⚡

40% 9379
60% 9106
1050° C



9372 Schilfgrün
Sedge green
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9373 Jadegrün
Jade
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100

40% 9486
60% 9106
1050° C



40% 9516
60% 9106
1050° C

Veel van onze **BOTZ vloeibare glazuren**

kunnen bij een temperatuur van **1050°C**

heel goed op kant en klaar biscuit

aardewerk worden gebrand. LET OP: Op

hoge temperaturen gebakken porselein is

minder goed geschikt, omdat de glazuren

hiervoor niet goed blijven zitten en een

sterker craquelé effect veroorzaken.

Bijzonder geschikt zijn voordelige, op

lagere temperatuur gebakken borden en

schalen van aardewerk uit detailhandels/

home decor winkels. Ook reeds met BOTZ

geglazuurde objecten of gekochte tegels

uit de bouwmarkt kunnen heel goed

opnieuw worden geglaasd met BOTZ.

Hier versmelten de 1050°C-glazuren

optimaal met de reeds gebrande glazuur

uit hetzelfde temperatuurbereik.

Many of our **BOTZ brush on glazes** can easily be fired to economically purchased earthenware ceramics in the firing range of **1050°C**. CAUTION: high fired chinaware is less suitable as the glazes do not adhere well to it and crackles more strongly. Inexpensive, low fired earthenware plates and bowls from the furniture trade are particularly appropriate. Also objects already glazed with BOTZ or tiles purchased from the DIY market are well-suited for redesigning with BOTZ. Here, the 1050°C glazes melt together with the glaze of the same temperature range already fired.

BOTZ Youtube Kanal

Glasieren auf gekauften Tellern



@BOTZGmbH





9374 Melonenrot
Watermelon
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9375 Französischblau
French blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9376 Apfelgrün
Apple green
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9377 Fichtengrün
Fir tree green
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9378 Dschungelgrün
Jungle green
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9379 Kanarigelb
Canary yellow
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9380 Marinablau
Marine blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9381 Royalblau
Royal blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9420 Graue Feder
Grey Feather
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9448 Himmelblau
Sky blue
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9449 Sonnengelb
Sunshine yellow
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9450 Transpunktchen
Transparent speckled
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



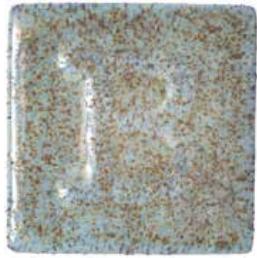
9454 Petrol
Petrol
* ⚡ ⚡ ⚡



9455 Atlantik
Atlantic
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9456 Granitblau
Granite blue
* ⚡ ⚡ ⚡



9457 Herbstblaubraun
Autumn blues
* ⚡ ⚡ ⚡



9461 Moosgrün
Moss green
* ⚡ ⚡ ⚡



9464 Kastanienbraun
Hazel
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9470 Bärenfell
Bear skin
* ⚡ ⚡ ⚡ 1100



9472 Casablanca
Casablanca
* ⚡ ⚡ ⚡



9894

9892+
9876



9474 Smaragdglimmer
Emerald glimmer
* 1100



9481 Terra
Terracotta
× 1100



9482 Elfenbein
Ivory
××



9483 Friesischblau
Flemish blue
× 1100



9485 Karottenrot
Carrot
* 1100



9475 Tigerauge
Chameleon
* 1100



9486 Kürbisorange
Pumpkin
* 1100



9487 Gelb matt
Yellow matt
× 1100



9515 Stiefmütterchen
Pansy
* 1100



9489 Schwarz matt
Black matt
× 1100



9476 Kornblume
Cornflower
* 1100



9479 Zarte Blüte
Tender Blossom
* 1100



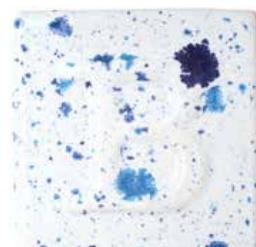
9480 Mandarin
Mandarin
* 1100



9501 Karneval
Carnival
* 1100



9502 Konfetti
Confetti
* 1100



9503 Eisblume
Frosty
* 1100



9504 Irischgrün

Irish green

* 1100



9477 Malve

Mauve

* 1100



9506 Blaue Wolke

Blue clouds

* 1100



9507 Efeu

Ivy

* 1100



9508 Weihnachtsstern

Christmas star

* 1100



9898+

9020

1250°C



9510 Lavendel

Lavender

* 1100



9516 Lila

Lilac

* 1100



9513 Anemone

Anemone

* 1100



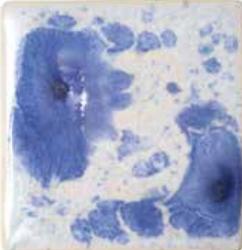
9509 Polarnacht

Polar night

* 1100



9535 Mairegen
May rain
*



9536 Cumulus
Cumulus
*



9537 Mistral
Mistral
*



9540 Morgentau
Morning dew
*



9594 Morgenrot
Sunrise
*



9523 Pinienwald
Pinewood
* 1100



9524 Grüne Allee
Green avenue
* 1100



9525 Blütenwiese
Meadow blossom
* 1100



9526 Champagner
Champagne
* ⚡ 1100



9529 Rosenquarz
Rose crystal
* 1100



9528 Mandelblüte
Almond blossom
*



9518 Pfauenauge
Peacock butterfly
* 1100



9520 Wasserfall
Waterfall
* 1100



9521 Picasso blau
Picasso blue
* 1100



9531 Winterfeld
Winter meadow
* 1100



9517 Heidekraut
Scotch heather
* 1100



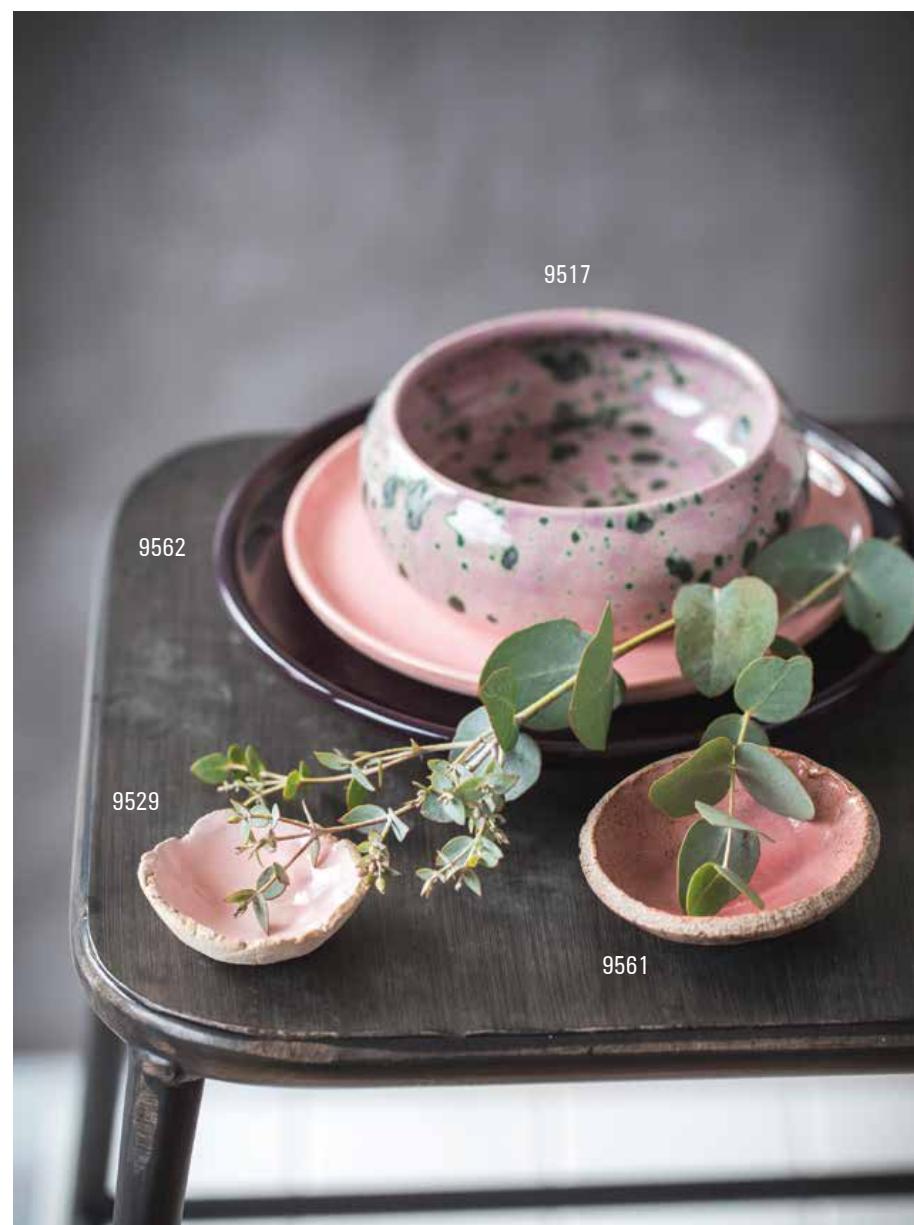
9530 Rosa Marmor
Rose marble
* 1100



9532 Ginster
Lemon sorbet
* 1100



9527 Lagune
Lagoon
* ⚡ ⚡ 1100



BOTZ Youtube Kanal
Seifenschalen selber machen



@BOTZGmbH





9576 Kupfergold
Copper gold
* Ⓛ Ⓜ



9538 Glanzocker
Glossy ochre
* Ⓛ



9539 Goldaventurin
Gold aventurine
* Ⓛ



9533 Eisenstein
Ironstone
* Ⓛ



9541 Goldglasur
Glossy gold
* Ⓜ Ⓛ 1040



9543 Spiegelglasur
Mirror glaze
* Ⓛ Ⓜ 1100



9544 Barock
Baroque
* Ⓛ 1100



9545 Gloria
Gloria
* Ⓛ 1100



9580 Silberschwarz
Silver black
* Ⓛ 1100



9575 Schwarzgold
Black gold
* Ⓛ Ⓜ Ⓜ



9563 Nachtblau
Midnight blue
* Ⓛ 1100



9564 Violett
Violet
*



9569 Sternenhimmel
Starry sky
* Ⓛ Ⓜ Ⓛ Ⓛ 1100



9542 Blaueffekt
Blue effect
* Ⓛ



9577 Reptil
Reptile
* Ⓛ Ⓜ 1100



9568 Blaugrün gespr.
Blue green speckle
* Ⓛ Ⓜ Ⓛ Ⓛ 1100

Good to know!

1040

Kan alleen worden gestookt bij temperaturen tot 1040°C.

Kleuren met dit symbool zijn temperatuurgevoelig en kunnen b.v. beter onderin de oven worden geplaatst.

Can only be fired at max. 1040°C

Colours bearing this icon are very sensitive to firing temperature, so can e. g. be placed on the lower kiln shelf.



9571 Steinbraun gespr.

Speckled stone brown

* 1100



9558 Kiesel

Pebble

* 1100



9578 Vanille

Vanilla

*



9565 Kristallturkis

Crystal turquoise

* ØØ Ø



9579 Blauschwarz

Blue black

* Ø Ø 1100

GOLD!

Voor mooi glanzend goud: 2-3 keer opbrengen, vrijstaand in de oven plaatsen, niet hoger dan 1040°C bakken, pendelen: slechts 5 minuten! ATTENTIE: Voeg indien mogelijk zuurstof toe!

For a shiny bright Gold: apply 2-3 coats, set the kiln loosely, do not fire at temperatures exceeding 1040°C, soak 5 min. only! ATTENTION: Add oxygen, if possible!





9582 Krokodil
Crocodile
* 1100



9589 Schwarz
Black
* 1100



9590 Mauritius
Mauritius
* 1040



9592 Sommeraster
Summer aster
* 1100



9593 Winterzauber
Winter magic
* 1100



9595 Waldwiese
Forest meadow
* 1100



9596 Sonnenfeuer
Blazing yellow
* 1100



9597 Flammengrün
Snake green
* 1100



9561 Rosa
Pink
* 1100



9562 Aubergine
Aubergine
* 1100



9559 Kirschrot
Cherry red
* 1100



9601 Signalrot
Signal red
* 1040



9602 Feuerrot
Fire red
* 1040



9603 Rosenrot
Rose red
* 1040



9604 Orange
Orange
* 1040



9605 Rot gepunktet
Speckled red
*



9606 Lava
Lava
* 1100



9607 Koralle
Coral red
* 1100



9608 Harlekin
Harlequin
*



9609 Tropenfeuer
Tropical
* 1100



9611 Lackrot
Pillar box red
* 1100



9612 Rot matt
Red matt
* 1100

Let op voor de rode tinten

9601–9604:

- dik aanbrengen
- niet stoken boven 1040°C!

Voor 9606, 9607, 9596 en 9597:

- Zuurstof toevoegen bij het bakken
- losjes in de oven gezet!

Please note for the red colours 9601–9604:

- apply thickly
- fire at max. 1040°C!

For 9606, 9607, 9596 and 9597:

- add oxygen
- set kiln loosely!



Jook

Geïnspireerd door de natuur zoekt Jook nieuwe wegen in de keramiek. Als autodidaktika experimenteert ze veel met verschillende kleisoorten, texturen en baktemperaturen. Geheel intuïtief ontstaat bij haar buitengewone keramiek waarmee ze zich professioneel op social media presenteert.

Inspired by nature, Jook likes to think "out of the box" and to experiment with different types of clay, textures and firing temperatures. Being a ceramic autodidact she loves working intuitively and presents herself skilfully in social media.

@itsajook



Bine
Brändle

Dit creatieve multitalent uit Ulm, Duitsland, is auteur van diverse DIY-boeken en zij geeft leuke handwerk tips op sociale media. Ze is vooral enthousiast over het kleurenspel in BOTZ glazuren.

The creative multi-talent from Ulm/Germany provides incredible inspiration as author of DIY books and in social media - and she just loves the diverse play of colours with BOTZ ceramic glazes.

www.bine-braendle.de



BOTZ Glimmer

Vloeibare Glimmer glazuren voor het stookbereik 900°-1060°C, kunnen ook op de onderkant van het voorwerp worden aangebracht en zonder triangel direct op de ovenplaat worden geplaatst. Kunnen met elkaar gemengd worden.

BOTZ Glimmer

Brush-on glazes in firing range 900°-1060°C, can be glazed all around and placed on the kiln shelf without spacers. Can be mixed with one another.



Good to know!

Na 2-3 keer aanbrengen en goed drogen kan het glimmer met een licht vochtige doek met ronddraaiende bewegingen worden afgeveegd.

After applying 2-3 layers and drying we recommend carefully wiping free the glimmer parts (going in circular motions) with a slightly damp cloth.



9131 Weiß Glimmer
White



9132 Sand Glimmer
Sand



9134 Gelb Glimmer
Gold



9135 Türkis Glimmer
Turquoise



9136 Bleu Glimmer
Light blue



9137 Meer Glimmer
Mid blue



9139 Schwarz Glimmer
Black



9140 Grau Glimmer
Grey



9141 Blatt Glimmer
Light green



9142 Tannen Glimmer
Dark green



9143 Braun Glimmer
Dark brown



9155 Zauberweiß
Magic white

1100



9156 Zaubergrau
Magic grey

1100



9157 Zauberschwarz
Magic black

1100



9645 Rot Glimmer
Coral

1100



9646 Zauberrot
Magic red

1100



BOTZ Engobes

Vloeibare gekleurde klei in het baktraject 900°-1100°C, in 200ml/800ml en in de schilderset BOTZ 9040 met 6x50ml flacons.

BOTZ Engobes

Liquid clay in clear and brilliant colours, 900°-1100°C, available in pots of 200ml/800ml as well as Engobe Painting Set 9040 (incl. 6 x 50ml painting bottles).

Good to know!

BOTZ Engobe wordt aangebracht op leerharde, gedroogde of biscuit gebakken klei. Voor een mat, aardachtig oppervlak kunt u de engobe ongeglaazuurd laten (op de tegel links). Met BOTZ Transparant (9106) geglaazuurd, worden de kleuren bij het stoken bij temperaturen van 1050°C intensiever en glanzend (op de tegel rechts). Engobes kunnen onderling worden gemengd om een eigen kleurpalet samen te stellen.

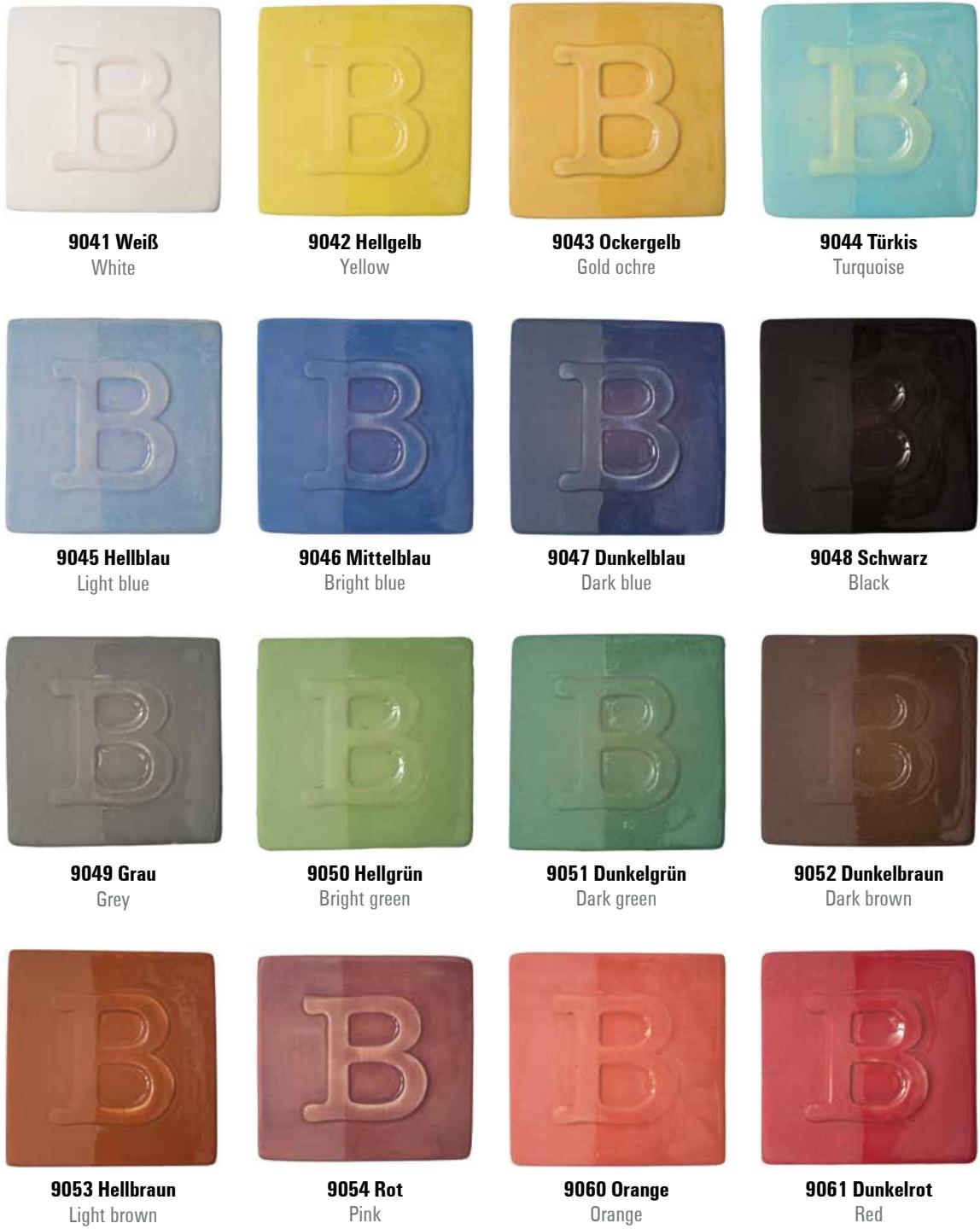
BOTZ Engobes can be applied to leather-hard or biscuit fired clay. For an earthy matt surface, you can leave the engobe unglazed after biscuit firing (see left of sample tiles). Glaze over with BOTZ Transparent (9106) and fire at 1050°C for a more intense/glossy appearance (right of tiles). Can be mixed with each other to create your own colours.



9040


 9030
 Ersatzadapter | Spare Adaptor

 9031
 BOTZ Malfaschen | BOTZ Painting Bottles



Engobes zijn gunstig geprijsd en ze zijn heel gemakkelijk te gebruiken op schollen en thuis.

Engobes are very affordable and totally uncomplicated to use in an educational setting and leisure time.



BOTZ Unidekor

Vloeibare decoratieve kleuren in het stooktraject 1000°-1250°C in 30ml/200ml en 6x30ml in de set 4300 (4003, 4005, 4015 verliezen kleur vanaf 1100°C).

BOTZ Unidekor

Liquid underglaze or decorating colours, 1000°-1250°C, available in pots of 30ml and 200ml and in the Set 4300. (4003, 4005, 4015 lose colour from 1100°C upwards).



Porseleinschilderwerk

Bij het decoreren van porselein het Unidekor niet te dun aanbrengen en stoken op 1200°C; Dun geglaazuurd met 9106 Transparant kan deze gestookt worden op 1080°C.

Porcelain painting

When decorating porcelain apply enough colour. Fire at min. 1200°C. Alternatively apply a thin coat of 9106 Transparent and fire at 1080°C.



Majolicatechniek

Met een penseel BOTZ Unidekor op het droge glazuur opbrengen. Zie ook: BOTZ 9108 Transparent matt / glaze+paint techniek, p. 26.

Majolica technique

Apply BOTZ Unidekor to the dry glaze using a decoration brush (here BOTZ 9108 Transparent matt). See also glaze+paint technique on p. 26.



Onderglazuurtechniek

Niet geglaazuurde keramiek of biscuit tegels kunnen heel mooi worden gedecoreerd. Schilder hiervoor licht verdunne kleuren aquarel-achtig op en breng hierover eventueel andere kleur aan. Na het drogen Transparent zeer dun met een zachte kwast opbrengen en bij 1050°C bakken.

Under-glaze technique

BOTZ Unidekor is ideal for the decoration of biscuit fired unglazed pottery or biscuit tiles. Apply the slightly diluted colours like waterpaint. Possibly create a few colour highlights on top. When the colour is dry, apply a thin layer of Transparent with a soft brush. Fire at 1050°C.



Relief

Unidekor kunt u goed gebruiken ter vervanging van het voor de gezondheid gevaarlijke bruinsteen. Gewoon aanbrengen en het oppervlak met een licht vochtige doek afvegen.

Relief

Unidekor is a great substitute for manganese dioxide which is hazardous to health. Simply apply and then wipe the upper surface with a slightly damp cloth.



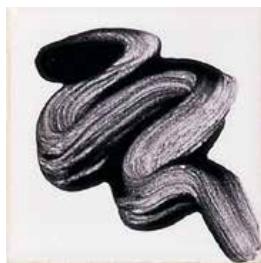
4001 Dottergelb
Egg yellow



4002 Kobaltblau
Cobalt blue



4003 Weinrot
Wine



4004 Schwarz
Black



4005 Chromgrün
Chrome green



4006 Türkis
Turquoise



4007 Rosenholz
Rosewood



4008 Neutralgrau
Soft grey



4009 Weiß
White



4010 Palisander
Chestnut



4011 Basaltgrau
Grey



4012 Capriblau
Capri blue



4013 Flieder
Lilac



4014 Pflaumenblau
Plum



4015 Farngrün
Fern green



4016 Birkengrün
Lime green



4017 Sonnengelb
Sun yellow



4018 Lachs
Salmon



4019 Whiskeybraun
Whiskey



4020 Mokka
Mocha



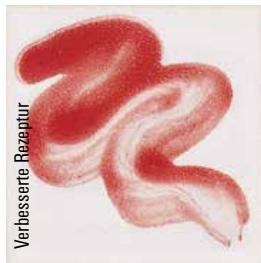
4021 Blaugrün
Blue green



4042 Orange
Orange



4043 Hellrot
Sunset red



4044 Dunkelrot
Strong red



4300 Farbsortiment
6 x 30ml
(4002-04/05-09/17-43)

glaze + paint



Step 1

Wit, transparant of ook gekleurd glazuur, zoals 9101, 9107, 9108, 9487-9494, op gekocht of zelfgemaakt reeds gebakken aardewerk aanbrengen en laten drogen. (9102 is niet geschikt!)

Glaze purchased or homemade biscuit ware with white or coloured glaze such as 9101, 9107, 9108 or 9487-9494 and let it dry thoroughly. (9102 doesn't work out well/not recommendable!)

Step 2

Op het droge, veegvaste glazuur met een potlood het motief eventueel voorttekenen. Wees niet bang, de tekening verdwijnt bij het stoken.

Sketch out the subject with a pencil on the touch-dry glaze. Don't worry, the sketch will disappear during firing.

Step 3

Met een penseel BOTZ Unidekor op het droge glazuur opbrengen.

Apply BOTZ Unidekor to the dry glaze using a decoration brush.

Step 4

BOTZ Unidekor is voor het branden mat en heeft een minder intensieve uitstraling. Stoken in overeenstemming met de aangegeven stooktemperatuur van het basisglazuur.

BOTZ Unidekor are matt before firing and less bright. Firing according to the indicated firing range of the basic glaze used in step 1.

Bord door Darya Nikolaicheva
plate by Darya Nikolaicheva





Heldere kleuren, lijnen, punten of versieringen – dat bepaalt het keramische werk van ernesta.ceramics uit Litouwen. Ze houdt van „haar“ spel met kleuren, texturen en vormen. Ernesta zegt: „De ontdekking van klei is een van de beste dingen in mijn leven...“

Bright colors, lines, dots, ornaments – that determines Ernesta's ceramic arts from Lithuania. She just loves her game of colours, textures and shapes. In Ernesta's words she admits: „Discovering clay was one of the best things that happened in my life...“

@ernesta.ceramics



Er is bijna niets dat Louise niet bedrieglijk echt kan maken van klei en glazuur: met humor, deskundigheid en in haar eigen kleuren laat zij ons de alledaagse wereld in een nieuw daglicht zien.

There's hardly anything that Louise from Belgium is not able to create a perfect copy of – made of clay and glaze. With good humour, ceramic expertise and good choice of colours, she enables us to get a new perspective on everyday items.

@louisedaneels



BOTZ Steengoed

Vloeibare steengoed glazuren van de hoogste oppervlaktekwaliteit in het baktraject 1220°-1280°C, ideaal voor eet- en drinkgerei.

BOTZ Stoneware

Liquid stoneware glazes with excellent surface quality, 1220°-1280°C - just perfect to create tableware items.



9867
op zwarte klei,
z. T. freigeschält
on black clay, wiped free
in parts



9876 Weiß glänzend
White
* ☕



9887 Cremeweiß
Crème
✖ ☕



9893 Graubasalt
Basalt grey
* ☕



9878 Craquelé
Clear crackle
* ☇ ☈ ☈



9871 Rapsgelb
Bright yellow
* ☕



9872 Orange
Orange
* ☕



9890 Türkisgranit
Turquoise granite
* ☕



9868 Gletscher
Glacier
* ☇ ☈ ☈



9897 Lilaeffekt
Lilac speckle
✖ ☈



9898 Eiskristall
Ice crystal
* ☀



9870 Transparent
Transparent
* ☀



9866 Strandgut
Driftwood
× ☀



9886 Creme gesprenkelt
Speckle cream
* ☀



9894 Beigegranit
Beige granite
* ☀



9895 Sandgranit
Sand granite
* ☀



9899 Travertin
Travertin
* ☀



9896 Ockergranit
Ochre granite
* ☀



9884 Wieselbraun
Weasle brown
* ☀



9885 Temmokubraun
Tenmoku
* ☀



9873 Zinnoberrot
Vermilion
* ☀



9891 Grüngranit
Green granite
*



9875 Kaktusgrün
Cactus
* ☀



9867 Patina
Patina
× ☀



9869 Bergsee
Mountain Lake
* ☀ ⚡ ⚡



9882 Blaugraueffekt
Blue grey speckle
* ☀ ⚡



9883 Schwarzblaueffekt
Black blue speckle
* ☀ ⚡



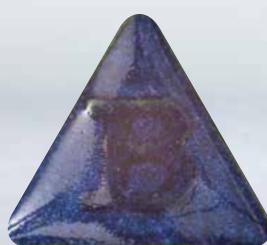
9879 Hellblaueffekt
Bright blue effect
* ☀



9880 Pazifik
Pacific
* ☀



9889 Indigo
Indigo
* ☀



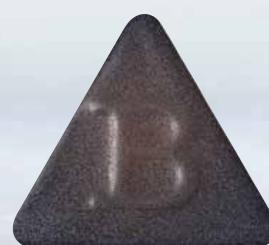
9881 Tiefblau
Deep blue
* ☀



9874 Ultramarin
Ultra marine
* ☀ ⚡



9892 Salamander
Salamander
* ⚡



9888 Granitschwarz
Black granite
* ☀



9877 Schwarz glänzend
Black
* ☀

Vorstbestendig?

Klei en glazuur zijn vorstbestendig in het stookbereik 1220–1280°C! Dankzij de hoge baktemperatuur is steengoedkeramiek dicht en kan het dus geen water absorberen.

Frost-proof?

Clay and glaze in firing range 1220–1280°C are safe to use outdoors even when it is below zero degrees. Thanks to the high firing, stoneware ceramics don't absorb any water.



Good to know!

**Aanbevolen voor servies**

BOTZ Steengoed is bestand tegen chemische en mechanische aantasting en is daarom bij uitstek geschikt voor eet- en drinkgerei.

Recommended for tableware

BOTZ Stoneware surfaces are very hard and resistant to chemical and physical stress and thus best suitable for tableware.



25% 9877
75% 9876

25% 9873
75% 9876

25% 9874
75% 9876

25% 9871
75% 9876

25% 9875
75% 9876



good to know!

BOTZ Steengoed laat zich uitstekend mengen en combineren! Wissel eens tinten af door toevoeging van b.v. 9876 Weiß of 9871 Rapsgelb.

BOTZ Steinzeug can be mixed and combined marvellously! Vary the colour shade by adding, for example, 9876 Weiß or 9871 Rapsgelb.

BOTZ PLUS 9020

Een toevoeging dat de effecten van steengoedglazuren versterkt, maar ook puur kan worden gebruikt in het baktraject van 1050°-1280°C.

BOTZ PLUS 9020

It is an additive, which increases effects of stoneware glazes, but also generates very special surfaces when used purely at 1050°-1280°C.



Effekt versterkend | Effect Increaser

Het verhoogt de effecten van de steengoedglazuren (hiervoor wordt het op de ongebakken glazuurlaag opgebracht en bij ca. 1250°C gebakken).

Applied onto an unfired stoneware glaze once it amplifies the effects of the stoneware glaze (fired on 1250°C).



Kristalglazuur | Crystal Glaze

Geeft kristallijne effecten als het dik en onvermengd wordt aangebracht en op 1250°C wordt gestookt.
(Let op, kan druipen!)

Beautiful crystalline effects when purely and thickly applied, firing at 1250°C. ATTENTION: tends to run!

9890 + 9020



Craqueléglazuur | Crackle Glaze

Geeft een fraaie Craquelé-glazuur, wanneer het puur op steengoedklei wordt opgebracht en gebakken bij ca. 1050°C

Applied 2-3 times on stoneware clay and fired at 1050°C it gets a beautifully crackled surface with a very gentle silky touch. Ink the cracks after firing with BOTZ 9090.

9898 + 5% SPS
+ 9020

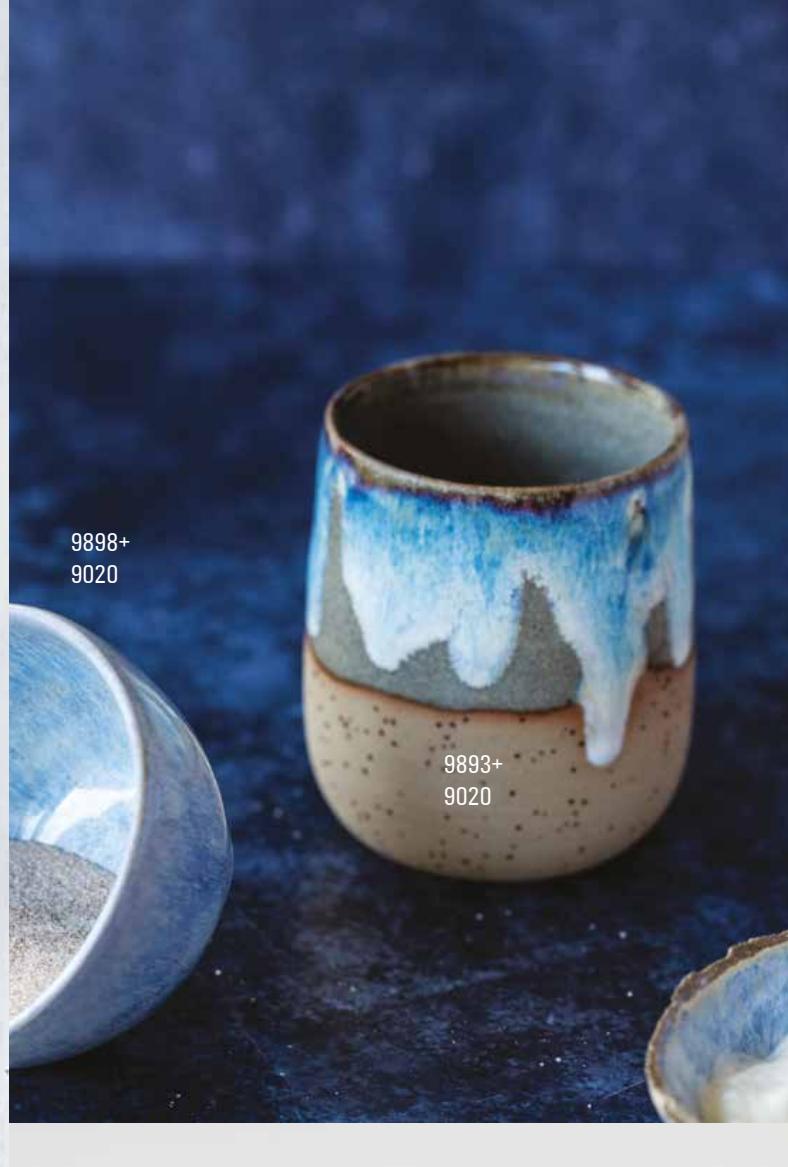
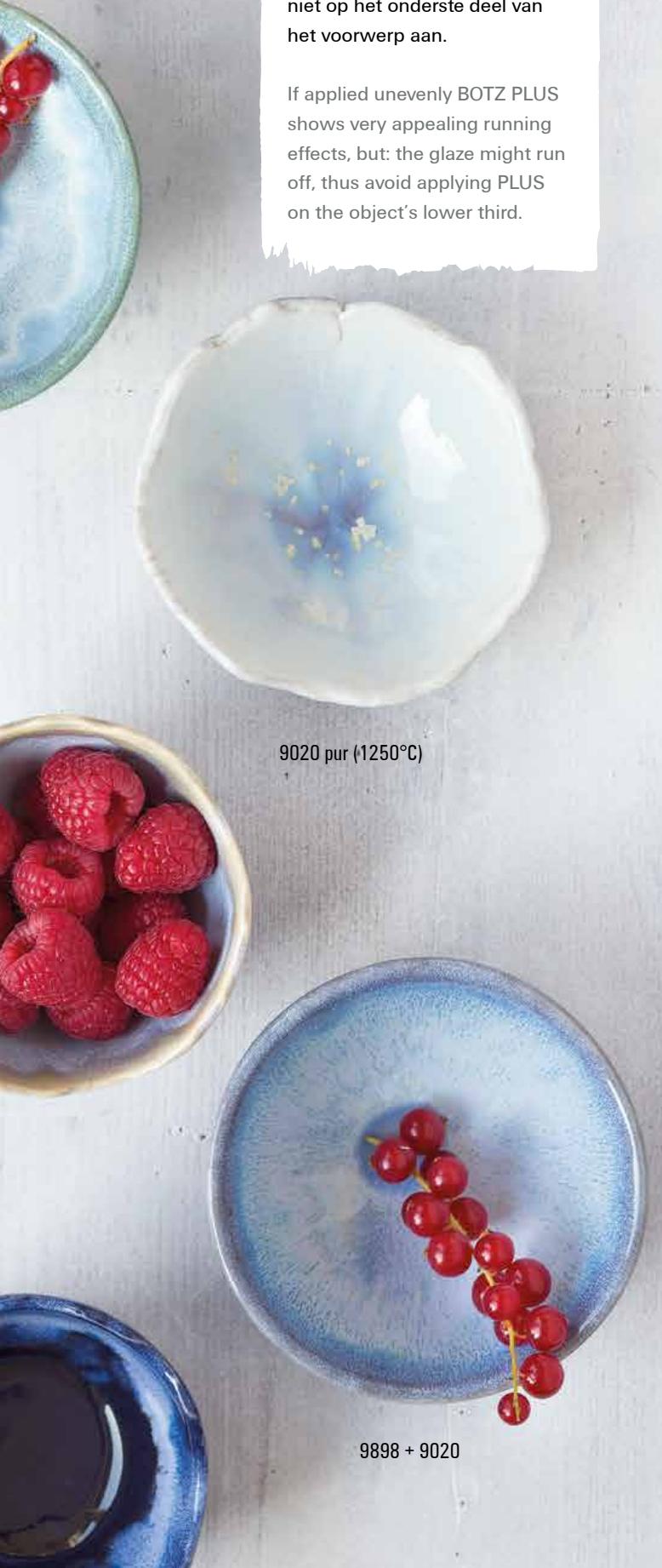
9874 + 9020



Good to know!

BOTZ PLUS onregelmatig opgebracht levert aantrekkelijke gradiënten op, maar: Glazuur kan druipen, breng het daarom niet op het onderste deel van het voorwerp aan.

If applied unevenly BOTZ PLUS shows very appealing running effects, but: the glaze might run off, thus avoid applying PLUS on the object's lower third.



BOTZ PRO

Glazuren in een breed bakbereik 1020°-1280°C, dus geschikt voor aardewerk en steengoed, ideaal voor eet- en drinkgerei.

BOTZ PRO

Glazes in the broad firing range 1020°-1280°C, hence suitable for earthenware and stoneware alike, perfect for creating tableware.

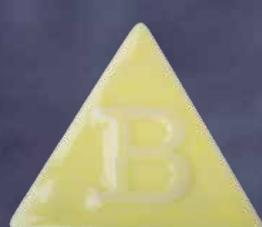
1 GLAZE. 3 OPTIONS.



9303
1050°C



9303
1150°C



9303
1250°C





GESTOOKT OP
1150°C

FIRED AT 1150°C



9301 Opalweiß
Opal White
* Δ ⊖ ☀



9300 Transparent
Transparent
* Δ ⊖ ☀



9303 Citringelb
Citrine Yellow
* Δ ⊖ ☀



9308 Carneolgelb
Carnelian Yellow
* Δ ⊖ ☀



9621 Feueropal
Fire Opal
* Δ ⊖ ☀



9307 Perlrosa
Pearl Pink
* Δ ⊖ ☀



9620 Rubinrot
Ruby Red
* Δ ⊖ ☀



9622 Amethyst
Amethyst
* Δ ⊖ ☀



9309 Heliodor
Heliodor
* Δ ⊖ ☀



9304 Seladongrün
Celadon Green
* Δ ⊖ ☀



9310 Malachit
Malachite
* Δ ⊖ ☀



9306 Saphirblau
Saphire Blue
* Δ ⊖ ☀



9305 Aquamarin
Aquamarine
* Δ ⊖ ☀



9311 Topasblau
Topaz Blue
* Δ ⊖ ☀



9302 Achatgrau
Agate Grey
* Δ ⊖ ☀



9312 Onyxschwarz
Onyx Black
* Δ ⊖ ☀



9313 Pyrit Weiß
Pyrite White
* Δ ⊖ ☀



9314 Rauchquarz
Smoky Quartz
* Δ ⊖ ☀



9315 Larimar
Larimar
* Δ ⊖ ☀



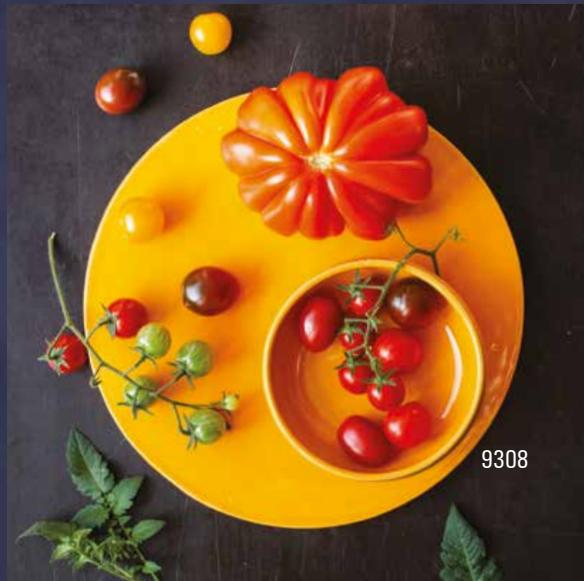
9316 Morganit
Morganite
* Δ ⊖ ☀

NEU

NEU

NEU

NEU


PRO 1050°C

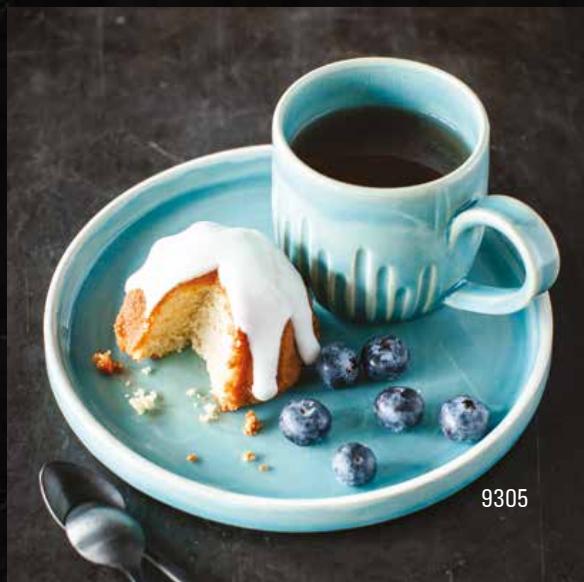
In het stookbereik vanaf 1020°C worden de kleuren van BOTZ PRO prachtig vol van kleur en zo goed als dekkend. 2 tot 3 drie keer opbrengen wordt aanbevolen.

In the earthenware range from 1020°C, the colours of BOTZ PRO become wonderfully colourful and almost opaque. Recommendation: apply 2-3 layers.


PRO 1150°C

Sommige laag sinterende kleisoorten worden rond 1150°C gebakken. Het PRO-kleurenpalet behoudt hier zijn kleur en ontwikkelt een halftransparant oppervlak. 2 keer opbrengen word aangeraden.

Some early sintering clay needs to be fired at around 1150°C. The BOTZ PRO colour choice keeps the colour intensity in this range, though develops a semi-transparent surface quality. Recommendation: apply 2 layers.


PRO 1250°C

Bij hoge stook (1250°C) verbinden zich de kleuren optimaal met de scherven en geven een prachtig glazig, halftransparant oppervlak met intensive pasteltonen, zeer mooi ook op porselein. 2 keer opdragen wordt aangeraden. **Opgelet:** kan uitlopen indien te dik wordt opgebracht.

In high-fire range the colours connect perfectly with the clay and show a great glassy, semi-transparent surface quality with intensive pastel shades. Recommendation: apply 2 layers. Works greatly also with porcelain at 1250°C. **Attention:** tends to run when applied too thick.

good to know!



Semi-transparent

Bij half transparante glazuren blijft de kleur van de klei zichtbaar hoewel ook de glazuur kleur behoudt.

Semi-transparent

Semi-transparent glazes allow coloured clay to shine through and in addition show a beautiful colour brilliance of their own.



9312

9312

9311

9308

9311

Good to know!**Neiging tot lopen**

De druppels geven aan dat de glazuur kan 'lopen' dit gebeurt specifiek bij hoge stook en bij dik aangebrachte glazuur.

Tends to run strongly

These droplets remind you that the glaze – particularly with high firing and thickly applied – may run strongly.

9308



Katharina is een expert op het gebied van interieuromgeving. Ze is autodidact in keramiek en geeft goede tips in blogs, boeken en online cursussen.

As an expert in creating a beautiful home and as a self-taught ceramist, Katharina shares her experiences and tips in blogs, books and (online) workshops.

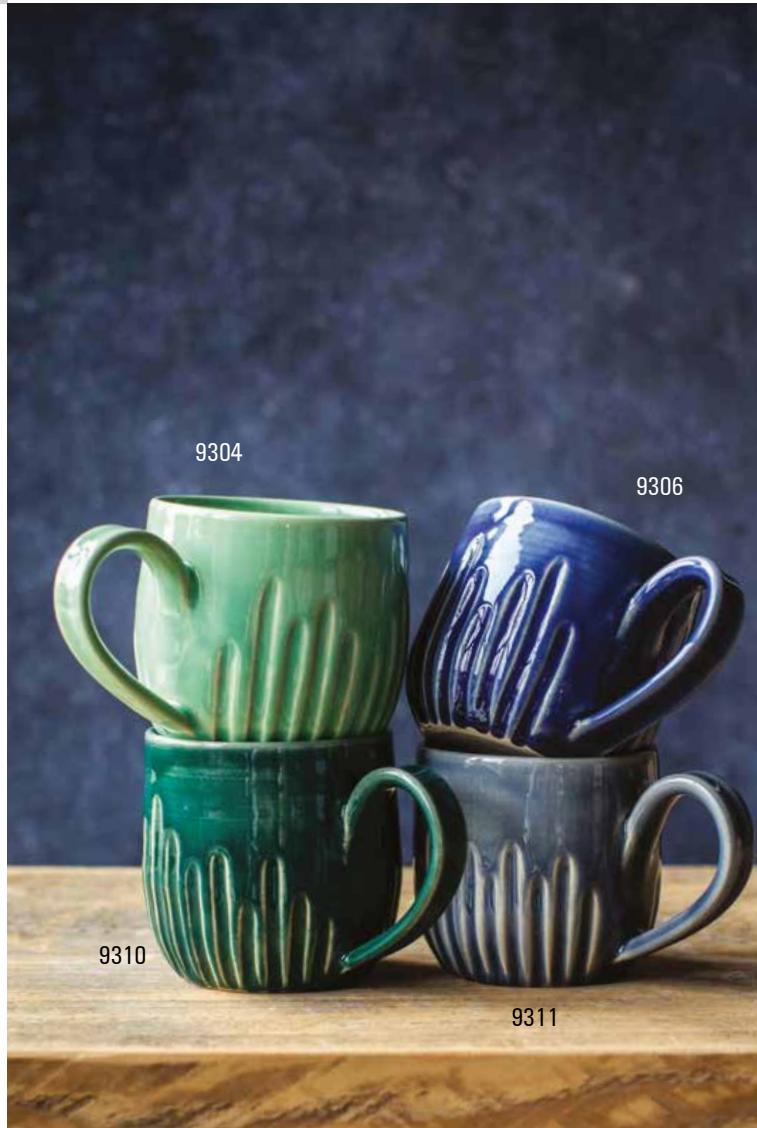
www.leelahloves.de



De creatieve Nederlander houdt van kleurrijk serviesgoed en post zijn keramische ideeën al sinds schooltijd op sociale media.

This inspirational Dutchman just loves colourful tableware. He started posting his ceramic ideas and works through social media as a schoolboy creating a huge social community.

@calders_ceramics



RAKU!

Voor deze boeiende keramische techniek tussen vuur en water kunt u enkele BOTZ glazuren uit het 1050°C programma uitstekend gebruiken. Breng het glazuur niet te dik op (maar 1-2 keer) en stook deze in de Raku-oven tot ca. 1020°C. Haal het voorwerp met behulp van de Rakutang gloeiend uit de oven en laat het aan de lucht afkoelen, totdat het „rinkel” en scheuren ontstaan. Daarna in zaagsel reduceren en met water afspoelen. De craquelé vorming kan worden bevorderd doordat het oppervlak van de klei, onder het glazuur, heel glad is.

RAKU!

For this exciting technique between fire and water, some of the BOTZ glazes from the 1050°C range are excellent choices. Apply only thinly (1-2 layers) and fire it in the Raku kiln to approx. 1020°C. Remove from the kiln with the Raku tongs, let the piece cool down at air temperature until it “clatters” and cracks form. Then reduce in sawdust and wash off with water. You can support the crackle formation by blowing at the glaze and/or by promoting a smooth clay surface.

Good to know!

**RAKU geschikt**

Glazuren met dit keurmerk kunnen worden gebruikt voor raku: Kleur en oppervlak kunnen echter veranderen!

RAKU suitable

Glazes showing this icon can be used for RAKU firing. However the colour and surface might change!





Vrienden Tim en Aline verdiepen zich in de archaïsche raku-techniek en delen hun kennis vakkundig op blogs en sociale media.

Long-time friends Tim and Aline have mastered the archaic Raku technique and are happy to share their knowledge competently in blogs and in social media.

@rakusisters

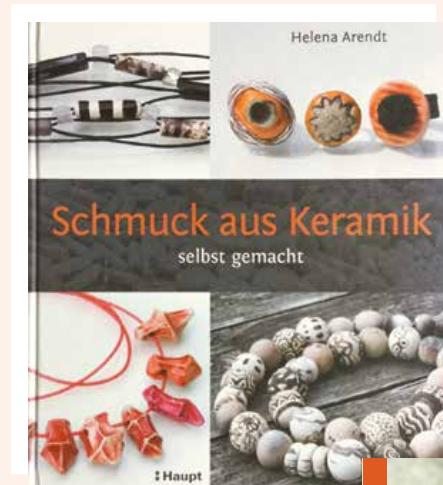
Fotos: Dominik Cermann

Bücher Books



Gestalten mit Ton

Petra Knebel, hardcover, 224 S.
Haupt Verlag AG. ISBN 978-3-258-60193-9
(B x L): 24 x 26.6 cm



Schmuck aus Keramik

Helena Arendt
hardcover, 288 S.
Haupt Verlag
ISBN 978-3-258-60116-8
(B x L): 23 x 26 cm

Natürlich Töpfern

Erika Post, softcover
80 S., Rockelmedia Verlag
ISBN 978-3-9820966-0-5
(B x L): 19 x 26 cm





BOTZ smeltpunt verlager 9800 kan aan BOTZ steengoed-glazuren toegevoegd worden, om het smeltpunt tot max. 1120°C te verlagen:

- Aangepaste hoeveelheid voor reductie tot 1150°C: voeg 3 theelepels (= 10 %) smeltpunt verlager toe aan 200 ml glazuur (voor 9870, 9873, 9898, 9899 slechts 1,5 theelepel (= 5 %)).
- Goed roeren en 2-3 keer aanbrengen zoals gebruikelijk; stoken bij ca. 1150°C / 30 minuten pendelen.
- Opgelet: De smeltpuntverlager veroorzaakt kleurafwijkingen in de glazuren (zie illustratie).
- Hoge oppervlaktekwaliteit, 1x stoken is mogelijk.

BOTZ Melting Point Reducer 9800 can be added to BOTZ Steinzeug glazes in order to reduce the melting point to max. 1120°C:

- Mixing rule for reduction to 1150°C: Add 3 tsp (=10%) to 200ml of stoneware glaze (with 9866-9870, 9873, 9878, 9898, 9899 only 1.5 tsp (=5%))
- Stir well, apply 2-3 layers as usual and fire at approx. 1150°C / 30 min. soak.
- ATTENTION: Using the melting point reducer causes slight colour deviations.
- High surface quality, single firing is possible.

BOTZ TRENNSMITTEL®



BOTZ Scheidingsmiddel wordt op de ovenplaten gesmeerd om deze voor druipend glazuur te beschermen.

- Eenvoudig 2-3 keer aanbrengen en biscuit stoken.
- Indien de plaat na gebruik verontreinigd is dan kunt u met een schraper het scheidingsmiddel verwijderen en een nieuwe laag op de ovenplaat aanbrengen.

BOTZ Batt Wash 9010 needs to be applied onto the kiln batt in order to protect the batt against possible droplets of running glazes.

- Simply apply 2-3 times and fire it in biscuit firing first.
- If the batt wash is spoiled after use, the protective layer can easily be repaired locally or be removed e. g. with a spatula and then renewed.

5022
Inlegdeksel
inner lid
200 ml

9000
Roerstaafje | stirrer

5028
Deckel 800 ml
lid 800 ml
2 St./pk.

BOTZ Einlegedeckel
inner lid

5028
Inlegdeksel
inner lid
800 ml

9090
Keramik-Tusche
Ceramic Ink

9020 pur (1050°C)
rechts ingekleurd met 9090
inked with 9090 (right)

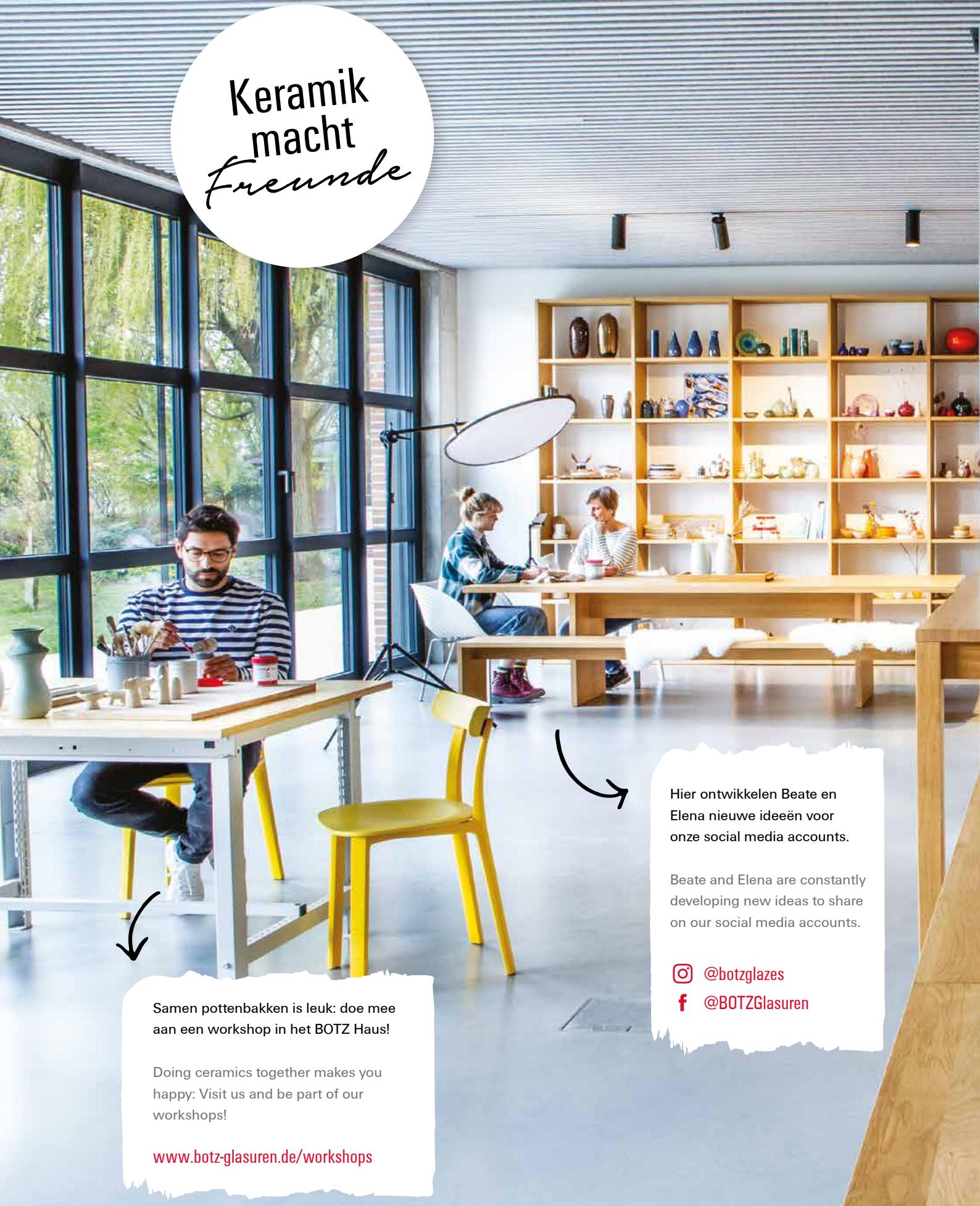
5030
Schort | Apron
60°
65% Polyester
35% Cotton

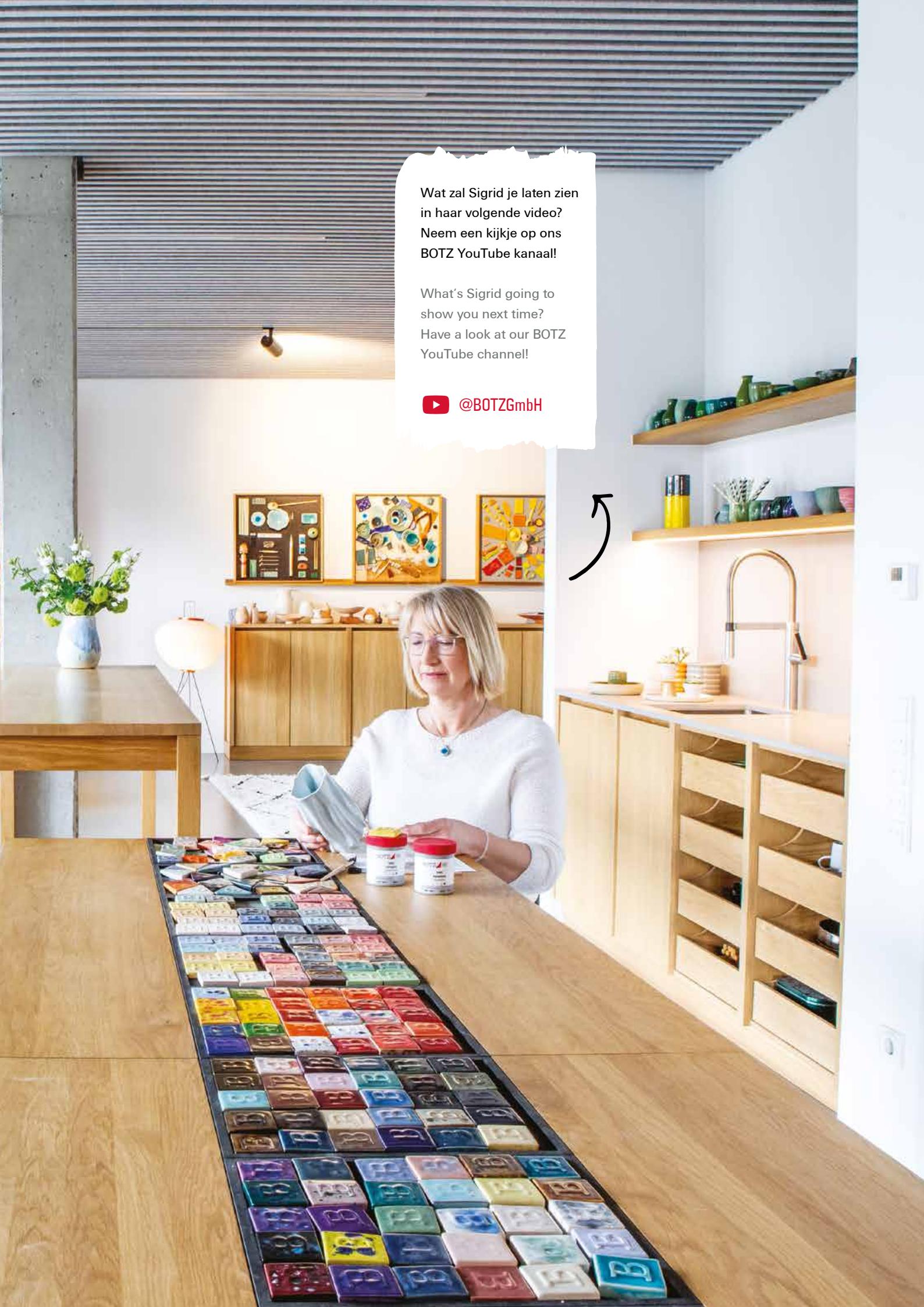
9527
op rode/witte klei
on red/white clay

9000 9002 9001 9003 9005 9006 9007 9008 9009



Keramik
macht
Freunde





Wat zal Sigrid je laten zien
in haar volgende video?

Neem een kijkje op ons
BOTZ YouTube kanaal!

What's Sigrid going to
show you next time?
Have a look at our BOTZ
YouTube channel!

 @BOTZGmbH

DE KLEIAFSCHEIDER: TA 103

Kleislibseparatie container TA 103 – het origineel – werd ontwikkeld door BOTZ in het Duitse Münster als een ideale kleinschalige waterzuiveringsinstallatie voor alle werkruimtes, waar met klei wordt gewerkt alsmede voor pottenbakkerijen.

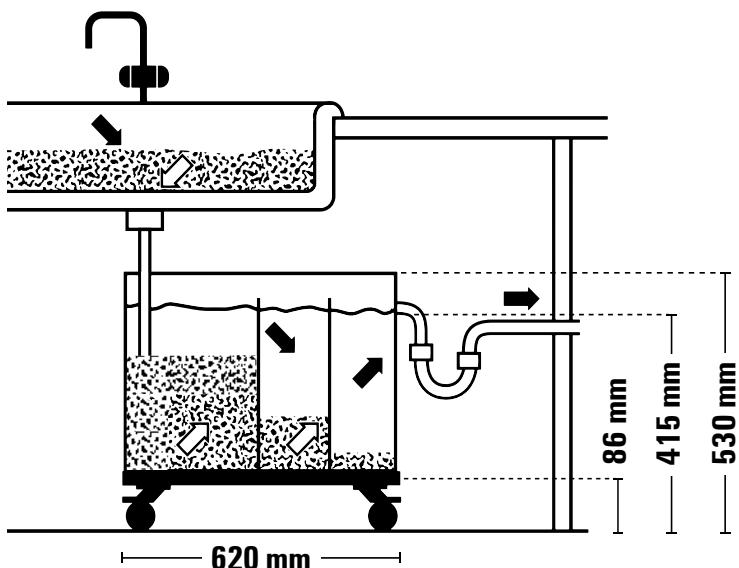
Kleiafval dat in de spoelbak wordt gegooid blijft „plakken“ aan de wanden van de leidingen en verstopt op den duur de riolering van het huis. Met behulp van de TA 103 kunt u op een efficiënte manier verstopping van de leidingen voorkomen, want restanten van klei en glazuur zetten zich af in de zuiveringskamers, de leidingen blijven vrij. Restanten van klei en glazuur mogen niet in het afvalwater geraken omdat daardoor het water wordt verontreinigd. Met behulp van de BOTZ TA 103 kunt u een bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu, omdat zich daarmee de verontreiniging laat beperken tot minder dan 10 ml per liter. Deze hoeveelheid wordt als ongevaarlijk gezien. De TA beantwoordt aan de normen van de Abwassertechnische Vereinigung (afvalwatertechnische vereniging). De TA laat zich zonder problemen installeren en reinigen. Met de bijgeleverde flexibele toevoerbuis en de sifon kunt u de TA makkelijk aansluiten onder uw wastafel. Voor het reinigen laat zich de TA zonder moeite verplaatsen op een rolwagen. Verzamelde restanten van klei en glazuur kunnen op die manier deskundig worden verwijderd en aangevoerd.



THE SETTLING-TANK: TA 103

The settling-tank TA 103 – the original – was developed by BOTZ in Münster as the ideal miniature waste-water-purification system for all pottery and sculpting studios. Clay residue that is discarded into the sink can build up on the insides of the waste pipes and eventually block the drains. The TA 103 is a helpful tool for this:

- Effective **against blocked pipes**: clay and glaze residue settles in the settling tubs, leaving the pipes free.
- **No pollution of water reserves** with dirty waste water: residual impurities <10ml / litre.
- According to federal regulations in Germany.
- **Easy to set up and clean**: using the flexible flow-in pipe and siphon (included) just install under your sink unit.
- Wheel away for cleaning: the cart facilitates the adequate disposal of accumulated clay and glaze residue.



Index

Page

BOTZ Flüssigglasuren			
9513 Anemone	13	9380 Marinablaue	11
9346 Antikweiß	9	9590 Mauritius	18
9376 Apfelgrün	11	9374 Melonenrot	11
9455 Atlantik	11	9494 Mint	7
9562 Aubergine	18	9537 Mistral	14
9224 Aventurin	7	9225 Mittelblau	7
9370 Babyblau	9	9461 Moosgrün	11
9362 Babyrosa	9	9594 Morgenrot	14
9470 Bärenfell	11	9540 Morgentau	14
9544 Barock	16	9366 Muscheltürkis	9
9506 Blaue Wolke	13	9563 Nachtblau	16
9542 Blaueffekt	16	9364 Nussbraun	9
9568 Blau-Grün gespr.	16	9454 Petrol	11
9579 Blauschwarz	17	9518 Pfauenauge	15
9525 Blütenwiese	15	9521 Picasso blau	15
9367 Brombeerrot	9	9523 Pinienwald	15
9361 Buttergelb	9	9371 Pistaziengrün	9
9472 Casablanca	11	9509 Polarnacht	13
9526 Champagner	15	9369 Primelrosa	9
9104 Cognac	7	9493 Puderrosa	7
9352 Craquelé türkis	9	9577 Reptil	16
9351 Craquelé transp.	9	9561 Rosa	18
9536 Cumulus	14	9530 Rosa Marmor	15
9378 Dschungelgrün	11	9529 Rosenquarz	15
9105 Dunkelbraun	7	9603 Rosenrot	18
9507 Efeu	13	9605 Rot gepunktet	18
9503 Eisblume	12	9612 Rot matt	18
9533 Eisenstein	16	9381 Royalblau	11
9482 Elfenbein	12	9372 Schilfgrün	9
9602 Feuerrot	18	9589 Schwarz glänzend	18
9377 Fichtengrün	11	9489 Schwarz matt	12
9597 Flammengrün	18	9575 Schwarzaufgold	16
9343 Flaschengrün	7	9601 Signalrot	18
9368 Fliederblau	9	9580 Silberschwarz	16
9375 Französischblau	11	9474 Smaragd-Glimmer	12
9483 Friesischblau	12	9592 Sommeraster	18
9348 Frühlingsgrün	9	9350 Sommerblau	9
9487 Gelb matt	12	9596 Sonnenfeuer	18
9532 Ginster	15	9449 Sonnengelb	11
9538 Glanzocker	16	9543 Spiegelglasur	16
9545 Gloria	16	9571 Steinbraun	17
9539 Goldaventurin	16	9569 Sternenhimmel	16
9541 Goldglasur	16	9515 Stiefmütterchen	12
9456 Granitblau	11	9363 Tabakbraun	9
9222 Granitbraun	7	9481 Terra	12
9420 Graue Feder	11	9475 Tigerauge	12
9524 Grüne Allee	15	9106 Transparent	7
9608 Harlekin	18	9102 Transparent glänzend	7
9517 Heidekraut	15	9108 Transparent matt	7
9457 Herbstblaubraun	11	9450 Transpunktchen	11
9448 Himmelblau	11	9609 Tropenfeuer	18
9345 Hollandblau	7	9578 Vanille	17
9504 Irischgrün	13	9564 Violett	16
9373 Jadegrün	9	9221 Vogelei	7
9379 Kanarielb	11	9595 Waldwiese	18
9501 Karneval	12	9342 Wasserblau	7
9485 Karottenrot	12	9520 Wasserfall	15
9464 Kastanienbraun	11	9508 Weihnachtsstern	13
9558 Kiesel	17	9101 Weiß glänzend	7
9559 Kirschrot	18	9107 Weiß matt	7
9502 Konfetti	12	9531 Winterfeld	15
9607 Koralle	18	9593 Winterzauber	18
9476 Kornblume	12	9479 Zarte Blüte	12
9492 Kreidegrau	7		
9565 Kristalltürkis	17		
9582 Krokodil	18		
9576 Kupfergold	16		
9486 Kürbisorange	12		
9611 Lackrot	18		
9527 Lagune	15		
9606 Lava	18		
9510 Lavendel	13		
9365 Lederbraun	9		
9341 Lehmabraun	7		
9516 Lila	13		
9103 Lindgrün	7		
9535 Mairegen	14		
9349 Maisgelb	9		
9477 Malve	13		
9480 Mandarin	12		
		BOTZ Steinzeug	
		9894 Beigegranit	29
		9569 Bergsee	29
		9882 Blaugraueffekt	29
		9878 Craquele	28
		9886 Creme craquele	29
		9887 Cremeweiß	28
		9888 Eiskristall	29
		9868 Gletscher	28
		9888 Granitschwarz	29
		9893 Graubasalt	28
		9891 Grüngranit	29
		9879 Hellblaueffekt	29
		9889 Indigo	29
		9875 Kaktusgrün	29

Impressum | Imprint

Layout: Nieschlag+Wentrup
www.nieschlag-wentrup.de

Photographie:

Fotos: Lisa Nieschlag, www.lisanieschlag.de

außer:

S, 5, S. 22 unten, S. 24, S 42 unten: BOTZ intern
S. 19 oben: Jook, unten Bine Brändle
S. 26: @odaryadarya.ceramic
S. 27 oben: @ernesta
S. 27 unten: Louise Daneels
S. 39 oben: Katharina Pasternak
S. 39 unten: Calder
S. 40, S. 41 oben: @rakusisters
S 46: Helmut Gnegel
Alle Kachelabbildungen: Morsey & Stephan

Printing: Druckhaus Tecklenborg, D-48565 Steinfurt

pro filia

Wij ondersteunen **pro filia!** De vereniging van algemeen nut geeft in Nepal benadeelde meisjes de kans op een leven in zelfbeschikking.

We support **pro filia!** The recognised charitable association provides girls in Nepal the opportunity to lead a self-determined life.

www.profilia.eu



 **glanzend | glossy**

Alle BOTZ producten krijgt u in de keramiek-specialzaak.

 **zacht glanzend | satin-glossy**

You can purchase all BOTZ products from specialist ceramics dealers.

 **mat | matt**

 **1040 kan alleen worden gebrand tot 1040°C**
can only be fired at temp. up to 1040°C

 **1100 kan alleen worden gebrand tot 1100°C**
can be fired at temp. up to 1100°C

 **aanbevolen voor tafelservices**
recommended for tableware

BOTZ GmbH

Keramische Farben
Rudolf-Diesel-Str. 57
48157 Münster
Telefon +49(0)251 65402
Telefax +49(0)251 663012
info@botz-glasuren.de

www.botz-glasuren.de



 **neiging tot Cracks | crazing possible**

 **semi-transparant | semi-transparent**

 **geschikt voor Raku | RAKU suitable**

 **neiging tot lopen | tends to run**

 **sterke neiging tot lopen | tends to run strongly**

